



Wszystko o dodatkach Tudnivalók az adalékokról Totul despre aditivi

Clean engines
reduce the
emission of CO₂.



Tutaj znajdziesz właściwy olej silnikowy do Twojego samochodu!

Itt megtalálhatja az Ön autójához való megfelelő motorolajat!

Aici găsiți uleiul de motor potrivit pentru autovehiculul dvs.!



SPEKTRUM ZASTOSOWAŃ DODATKÓW DO PALIW



DODATKI DO SŁINKÓW BENZYNOWYCH

DODATKI DO SŁOWNIKÓW DIESLA

**PL DLA LEPSZEGO SPALANIA
I MNIEJSZEGO ZUŻYCIA PALIWA:**

DODATKI DO PALIWA

Każdy proces spalania pozostawia w silniku mikroskopijne cząsteczki. Tworzą one osad w komorze spalania, na wtryskiwaczach paliwa, na zaworach i na iglicach wtryskiwaczy silników Diesla. **Wynik:** Znaczące obniżenie mocy silnika, wyższe spalanie paliwa, kopcenie, więcej substancji szkodliwych w spalinach. Dodatki LIQUI MOLY skutecznie usuwają już istniejący osad i zapobiegają powstawaniu nowego. Spalanie zostaje zoptymalizowane. Oznacza to ograniczenie kosztów napraw, wyższą niezawodność, mniejsze spalanie paliwa i ochronę środowiska naturalnego.



Bez Oczyszczacza zaworów:

Osad na zaworach
to spadek mocy
silnika.



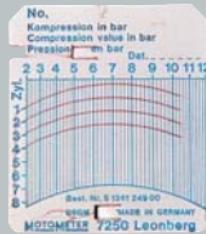
Z Oczyszczaczem zaworów:

Czyste zawory
to pierwotna moc
silnika.



Bez Oczyszczacza gaźnika:

Gorsza kompresja
i wyższe spalanie.



Z Oczyszczaczem gaźnika:

Dobra kompre-
sja oszczędne
spalanie.

**PL DLA MNIEJSZEGO ZUŻYCIA I DŁUŻSZEJ
NIEZAWODNOŚCI SILNIKA:**

DODATKI DO OLEJU

Każdy przejechany kilometr prowadzi do utraty małej cząsteczki silnika. Przyczyną tego jest tarcie. Można to stwierdzić chociażby na podstawie zawartości drobin metalu w oleju silnikowym. Dzięki sprawdzonym dodatkom LIQUI MOLY Oil Additiv, MotorProtect oraz naszej nowości Cera Tec, zużycie to zostaje znacząco ograniczone. Mimo starań uczynienia metalowych części idealnie gładkimi, posiadają one mikroskopijne niewidoczne gołym okiem nierówności (Rys. 1). Nierówności te po zastosowaniu stałych środków smarnych takich jak dwusiarczek molibdenu (MoS_2) lub mikrocząstki ceramiczne zostają wyrównane (Rys. 2). Dzięki takiemu polepszeniu jakości powierzchni zostaje zredukowane tarcie i zużycie silnika. Środki chemiczne takie jak modyfikatory tarcia, do których należy MotorProtect, prowadzą do chemicznego połączenia się z metalową powierzchnią. Chropowatości części metalowych zostają przez to wygładzone (Rys. 3).

Cera Tec łączy w sobie obie te powyższe zasady (Rys. 2 i Rys. 3). Mikroskopijne cząstki smarne wypełniają nierówności metalu a chemiczna reakcja powoduje ochronę i wygładzenie powierzchni metalowej (Rys 4).



ÜZEMANYAG ADALÉKOK TELJESÍTMÉNYKÉPE

ÜZEMANYAG ADALÉKOK BENZINMOTOROKHOZ

DODATKI DO SŁOWNIKÓW DIESLA

**H A TISZTA ÉGÉSÉRT ÉS
ALACSONYABB FOGYASZTÁSÉRT:**

ÜZEMANYAG ADALÉKOK

A motorban végbemenő égési folyamatok során apró koromszemcsék keletkeznek. Ezek lerakódnak a dízelmotor égésterében, a fúvókákban, szelepekben ill. a fúvókatűkön. **Eredmény:** a motorteljesítmény csökkenése, növekvő üzemanyagfogyasztás, nagyobb korom- és károsanyag-kibocsátás. A LIQUI MOLY adalékok eltávolítják a lerakódásokat és meggátolják újabb lerakódások keletkezését. Az égés optimális lesz. Ez pedig csökkenti a javítási költségeket és üzemanyagfogyasztást, növeli az üzembiztonságot, kíméli a környezetet és fokozza a motorteljesítményt.



Szeleptisztító alkalmazása nélkül:

Lerakódások a szelepen, csökkenő motorteljesítmény.



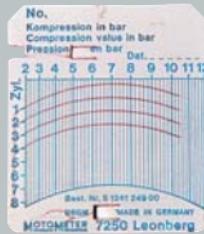
Szeleptisztító alkalmazásával:

Tiszta szelepek, eredeti motorteljesítmény.



mtx karburátor-tisztító alkalmazása nélkül:

Rossz kompresszió, magas fogyasztás.



mtx karburátor-tisztító alkalmazásával:

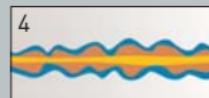
Jó kompresszió, takarékos fogyasztás.

**H PA KISEBB MOTORKOPÁSÉRT
ÉS MAGASABB ÉLETTARTAMÉRT:**

OLAJADALÉKOK

Minden egyes megtett kilométer egy darabka motorba kerül, mely a szúrlódás következménye. Ez kimutatható a motorolajban fellelhető apró szemcsékből. A bevált LIQUI MOLY adalékok – mint az Olajadalék, MotorProtect és az innovatív CeraTec – alkalmazásával a kopás jelentősen csökkenhető. A teljesen sima fémfelületek előállítására irányuló minden fáradozás ellenére mikroszkopikusan jól látható, hogy a felületek egyenetlenek maradnak (1. ábra). Ezek a hibák kiküszöbölnétek a sűrű kenőanyagok – mint a molibdén-diszulfid (MoS_2) vagy Mikrokerámia – felhordásával (2.ábra). Az ily módon történő felületjavításnak köszönhetően jelentősen csökken a szúrlódási ellenállás és a kopás. A kémiai hatóanyagok (un. szúrlódásmódosítók) a MotorProtectben megtalálható formában a felülettel kémiai reakcióba lépnek. Az érintkező fémfelületek kiálló csúcsai már nem sértik egymást, az érdességet kiegyenlíti a kenőanyag (3.ábra).

Cera Tec egyesíti a két működési elvet: A sűrű mikrokerámiás kenőanyag kitölți az egyenetlenségeket; a kémiai reakció védi és elsimítja a felületet (4.ábra).



SPECTRUL DE PERFORMANȚĂ AL ADITIVILOR PENTRU CARBURANT

ADITIVII PENTRU CARBURANT PENTRU MOTOCICLE PE BENZINĂ

Speed Tec Benzin	Agent de curățare pentru carburator mfx	Aditiv curățare și sistem de injectie benzina	Ventil curat	Inlocuirea plumbului	Stabilizator de benzina	Addis de benzina Speed
Curățarea						
Protecția împotriva conozunii						
Agent de înbnătăiere și capacitate de lubrificare						
Protecția împotriva fugejării carburatorului						
Inlocuirea plumbului						
Protecție împotriva învechirii						
Imbnătăirea aceleratorului						
Protecție de lungă durată 2000 Km						
Utilizare de lungă durată						
Referitor la probleme						

DODATKI DO SŁOWNIKÓW DIESLA

**RO PENTRU ARDAREA CURATĂ ȘI
UN CONSUM REDUS DE CARBURANT:**

ADITIVI PENTRU CARBURANT

Fiecare proces de ardere în motor lasă în urmă particule minuscule. Depunerile care se formează în spațiile de ardere, pe duzele de injecție, supape sau acele duzelor de la motoarele diesel. **Rezultatul:** Afectarea puterii motorului, consumul crescut de carburant, zgomote la motoarele diesel, mai multă fungingine, mai multe substanțe nocive. Cu aditivii LIQUI MOLY se îndepărtează depunerile existente și se evită altele noi. Arderea este optimizată și acest lucru înseamnă: costuri de reparare reduse, consum redus de carburant, siguranță sporită în operare, mai multă protecție a mediului, putere mai mare a motorului.



Fără ventile curate:

Depunerile pe ventile, putere redusă a motorului.



Cu ventile curate:

Ventile curate, puterea inițială a motorului.



Fără agent de curățare a carburatorului mtx:

Compresie slabă și consum mai mare.



Cu agent de curățare a carburatorului mtx:

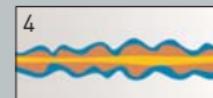
Compresie bună și consum economic.

RO PENTRU UZURĂ REDUSĂ ȘI DURATĂ DE VIAȚĂ MAI LUNGĂ A MOTORULUI:

ADITIVI PENTRU ULEI

Fiecare kilometru parcurs costă o bucătică din motor din cauza frecării. Acest lucru se poate demonstra prin particulele fine de abraziune din uleiul de motor. Cu aditivii pentru protecția împotriva uzurii LIQUI MOLY Oil Additiv, MotorProtect, precum și cu inovatorul Cera Tec, această uzură este redusă semnificativ. În ciuda tuturor eforturilor de a netezi suprafețele metalice, acestea rămân denivelate din punct de vedere microscopic (imagină 1). Aceste denivelări sunt compensate prin aplicarea lubrifiantilor solizi, cum ar fi bisulfitul de molibden (MoS_2) sau micro-ceramică (imagină 2). Printr-o eflorescență a suprafetei se reduc semnificativ rezistența la frecare și uzura: substanțele chimice active (așa-numitul Friction Modifier), care sunt conținute în MotorProtect, intră într-o legătură chimică cu suprafața metalică. Vârfurile asperităților la îmbinările de metale nu mai sunt astfel lezate, ci netezite (imagină 3).

Cera Tec îmbină aceste două principii active: Lubrifiantul solid micro-ceramic umple asperitățile metalului; o reacție chimică protejează și netezește suprafața (imagină 4).





PL Dodatki do oleju silnikowego po dodaniu bezpośrednio do silnika czyszczą cały układ olejowy i zmniejszają tarcie oraz zużycie.

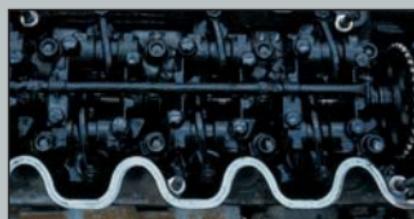
H Motorolaj adalékokat közvetlenül az olajbetöltő nyíláson át adagoljuk; tisztítják a rendszert ill. csökkentik a súrlódást és a kopást.

RO Aditivii pentru uleiul de motor sunt introdusi direct in orificiul de umplere cu ulei al motorului si curata sistemul sau reduc frecarea si uzura.

PL Szlam olejowy blokuje kanaliki olejowe. W konsekwencji prowadzi to do uszkodzeń w silniku i do jego przegrzewania.

H Az olajiszap eltömi az olajvezetékeket és furatokat. Ez egy idő után a motor károsodásához és túlhevüléséhez vezet.

RO Noroiul de ulei obturează canalele de ulei și orificiile. Acest lucru conduce pe termen lung la daune ale motorului și la supraîncălzire.

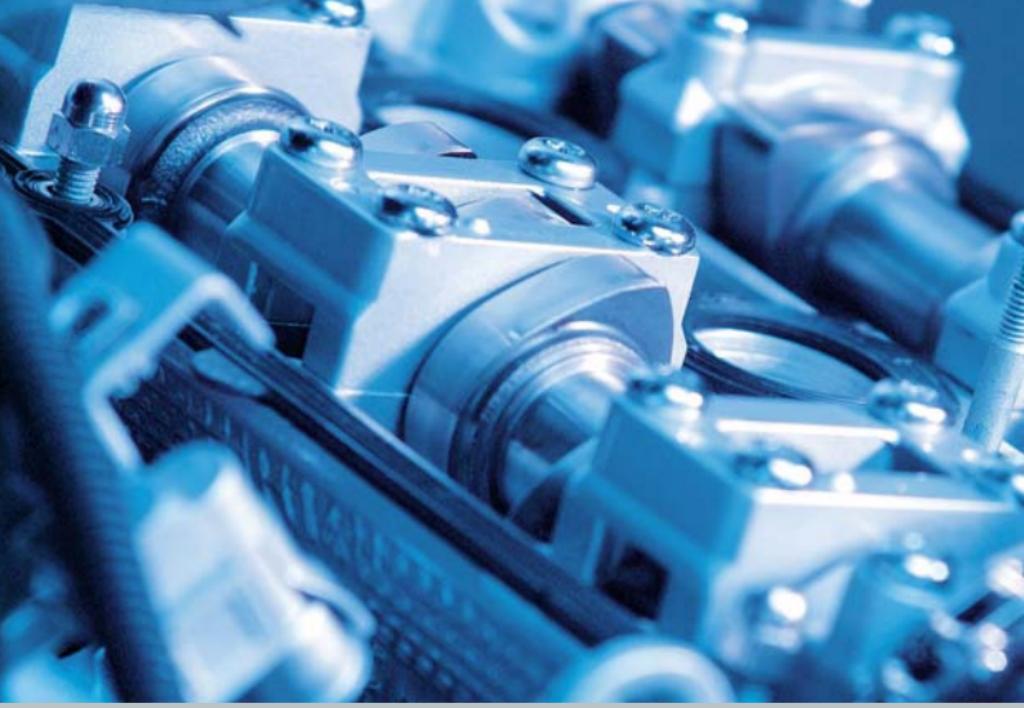


PL Dodatek LIQUI MOLY do płukania po dodaniu do silnika przed wymianą oleju czyści silnik z osadów i nagaru. Czysty układ olejowy zapewnia lepsze osiągi silnika i jego długą niezawodność.

H A LIQUI MOLY motorlemosót olajcsere előtt kell a motorolajhoz adagolni. Feloldja a motoron található lerakódásokat és szennyeződéseket. A tiszta keringtető rendszer növeli a motor teljesítményét és élettartamát.

RO Substanța de clătire a motorului LIQUI MOLY este adăugată în uleiul de motor înaintea schimbării uleiului și curăță motorul de depuneri și reziduuri. Circuiturile de ulei curate asigură o putere și o durată de viață mai mari ale motorului.





PL Powstający w komorze spalania nagar osadza się w rowkach tłoka i utrudnia uszczelnianie i elastyczność pierścieni.

H Az égéstérben található égési maradványok lerakódnak a dugattyúgyűrű hornyaiba és gátolják a dugattyúgyűrű szabad mozgását, ezáltal rontják a teljesítményt.

RO Reziduurile de ardere din spațiu de ardere se depun în canelurile inelelor pistoanelor și împiedică deplasarea și puterea de etanșare a inelelor pistonului.



PL Dodatek LIQUI MOLY do płukania silnika czyści rowki tłoka i zapewnia optymalną i równą na wszystkich cylindrach kompresję. Czyste silniki mają wyższe osiągi i zużywają mniej paliwa.



H A LIQUI MOLY motorlemosó megtisztítja a dugattyúhornyokat, így helyreállhat az eredeti kompresszió és motorteljesítmény. A tiszta motor jobban teljesít és kevesebb üzemanyagot igényel.

RO Substanța de clătire a motorului LIQUI MOLY curăță canelurile pistonului și asigură compresia inițială și puterea motorului. Motoarele curățate au o putere mai mare și consumă mai puțin carburant.

DO SILNIKÓW BENZYNOWYCH BENZIN MOTOROKHOZ PENTRU MOTOARELE PE BENZINĂ



PL

SPEED TEC BENZIN

Nowoczesny dodatek do benzyny poprawiający przyspieszenie. Zapewnia wyższą satysfakcję z jazdy dzięki większym osiągom silnika. Dodać do benzyny w czasie tankowania. Wystarcza na 70 l paliwa.

WŁAŚCIWOŚCI:

ZNACZĄCO POLEPSZA PRZYSPIESZENIE.

- Szybsze spalanie.
- Wyższe osiągi.
- Redukuje udział niespalonych części paliwa.

H

SPEED TEC BENZIN

Korszerű benzinadalék az eredményesebb, gyengédebb égésjavításhoz és gázreakcióhoz a részterhelési tartományban. A teljesítményhozamnak köszönhetően élvezetesebb lesz a vezetés. Közvetlenül a benzinhez adagoljuk. Max. 70 liter benzinekhez elegendő.

HATÁS:

ÉREZHETŐEN JAVÍTJA ÉS GYORSÍTJA AZ ÉGÉST.

- Gyorsabb égés.
- Nagyobb teljesítményhozam.
- Csökkenti az el nem égetett üzemanyag mennyiségét.

RO

SPEED TEC BENZIN

Adaos modern pentru benzină pentru o accelerație mai bună și mai usoară și o admisiune mai bună a gazelor în intervalul cu sarcină parțială. Mai multă plăcere a conducerii prin puterea superioară. Pur și simplu se adaugă la benzină. Suficient pentru până la 70 de litri de benzină.

EFFECT:

ÎMBUNĂTĂȚEȘTE SEMNIFICATIV ACCELERATIA.

- Ardere mai rapidă.
- Putere superioară.
- Reduce cantitatea reziduală de carburant neîncinsă.

DO SILNIKÓW GAŹNIKOWYCH KARBURÁTOROS MOTOROKHOZ PENTRU MOTOARELE CU CARBURATOR

H

MTX KARBURÁTORTISZTÍTÓ

Lebontja az égéstérben, karburátorban és gyűjtőgyertyákon felhalmozódott égesi maradványokat. Tisztán tartja a motort. Rendszeres használata biztosítja az előírásoknak megfelelő füstgázkibocsátást. Tartós hatás: 2000 km-ként az üzemanyaghoz adagolva.

HATÁS:

ÉGÉSTÉR TISZTÍTÁS.

- Optimális motorteljesítmény.
- Alacsonyabb fogyasztás.
- Korrózióvédelem.
- Kevesebb károsanyag kibocsátás.



RO

AGENT DE CURĂTARE PENTRU CARBURATOR MTX

Descompune reziduurile din spațiul de ardere, carburator și de pe bujiile incandescente. Menține motorul curat, utilizarea regulață asigură valorile gazelor arse conform AU. Cu efect pe termen lung: Adăugați la alimentare la 2000 km.

EFFECT:

CURĂTAREA SPAȚIULUI DE ARDERE.

- Putere optimă a motorului.
- Consum redus de carburant.
- Protecția împotriva coroziunii.
- Emisii reduse de substanțe nocive.

Injection-Reiniger

zapewnia precyzyjne dozowanie wtryskiwanego paliwa i jego optymalne rozpylenie, co powoduje zwiększenie mocy silnika, mniejsze spalanie i mniej substancji szkodliwych w spalinach.

A befecskendező-rendszer tisztító

adalék lehetővé teszi az üzemanyag pontos adagolását és eloszlását, növeli a motorteljesítményt, csökkenti a fogyasztást és a füstgáz károsanyag tartalmát.

Agentul de curătare a injectoarelor

asigură dozarea exactă a injectării și a pulverizării de carburant, pentru o putere mai mare a motorului, un consum redus și o ardere fără substanțe nocive.

PL

MTX OCZYSZCZACZ GAŹNIKA

Usuwa osad w komorze spalania, gaźniku i na świecach zapłonowych. Utrzymuje silnik w czystości. Regularne stosowanie gwarantuje minimalizację szkodliwych substancji w spalinach. Zapewnia długotrwale oddziaływanie: dodawać co 2000 km przy tankowaniu

WŁAŚCIWOŚCI:

OCZYSZCZANIE KOMORY SPALANIA.

- Optymalne osiągi silnika.
- Mniejsze zużycie paliwa.
- Ochrona przed korozją.
- Zmniejszenie wydzielania substancji szkodliwych.



DO SILNIKÓW Z SYSTEMEM WTRYSKU BEFECSKENDEZŐS MOTOROKHOZ PENTRU MOTOARELE CU INJEȚIE



H

BEFECSKENDEZŐ TISZTÍTÓ

Eltávolítja a keverékelőkészítő rendszerben, a befecskendező és beömlő szelepeken lerakódott égéstermékeket. Gondoskodik az üzemanyag pontos adagolásáról és eloszlatásáról. Rendszeres használata biztosítja az előírásoknak megfelelő füstgázkibocsátást. Tartós hatás: 2000 km-ként az üzemanyaghöz adagolva.

HATÁS:

BEFECSKENDEZŐ RENDSZER TISZTÍTÁSA.

- Indítási problémák, rágatások megszűnése.
- Kiegyensúlyozott alapjárat és gázreakció.
- Optimális motorteljesítmény.
- Alacsonyabb fogyasztás.
- Környezetkímélő égés.

RO

ADITIV CURĂTARE SISTEM DE INJEȚIE BENZINĂ

Îndepărtează carbonizările și depunerile din sistemul de preparare a amestecului, de pe ventilele de injecție și admisie. Asigură o dozare și o pulverizare exactă a carburantului. Utilizarea regulată asigură valorile gazelor arse conform AU. Cu efect pe termen lung: Adăugați la alimentare la 2000 km.

EFFECT:

CURĂȚAREA TUTUROR SISTEMELOR DE INJEȚIE.

- Fără dificultăți la pornire și fără şocuri.
- Ralanti mai uniform, admisie bună a gazelor.
- Putere optimă a motorului.
- Consumul de carburant este redus.
- Ardere delicată pentru mediu.

PL

OCZYSZCZACZ WTRYSKIWACZY

Usuwa nagi i osad z wtryskiwaczy, na zaworach ssących i wydechowych. Zapewnia precyzyjne dozowanie wtryskiwanego paliwa oraz jego optymalne rozpylenie. Regularne stosowanie gwarantuje minimalizację szkodliwych substancji w spalinach. Zapewnia długotrwałe oddziaływanie: dodawać co 2000 km przy tankowaniu.

WŁAŚCIWOŚCI:

OCZYSZCZANIE CAŁEGO UKŁADU WTRYSKU.

- Uniknięcie problemów przy rozruchu silnika.
- Równiejsza praca silnika.
- Mniej substancji szkodliwych w spalinach.
- Optymalne osiągi silnika.
- Mniejsze zużycie paliwa.

DO SILNIKÓW BENZYNOWYCH BENZIN MOTOROKHOZ PENTRU MOTOARELE PE BENZINĂ

H

BENZINRENSZER APOLÓ

Megelőzésképpen 2000 km-ként kell az üzemanyaghöz adagolni. Max. 75 liter benzínhez elegendő. A rendkívüli hatóanyag-kombináció megóvja az üzemanyagrendszer alkatrészeit a korroziótól. Katalizátorra tesztelt.

HATÁS:

KORRÓZIÓVÉDELEM.

- Optimális menettulajdonságok és alacsony fogyasztás.
- Csökkenti a füstgáz károsanyag-tartalmát.
- Megőrzi a motorteljesítményt.
- Gondoskodik az optimális keverékképzésről.
- Növeli a motor üzembiztonságát és gazdaságosságát.



RO

ÎNGRIJIREA SISTEMULUI DE BENZINĂ

Pentru îngrijirea preventivă, amestecați cu carburantul la 2000 km. Suficient pentru max. 75 litri de carburant. Protejează prin combinația foarte eficientă de substanță activă toate componentele instalației de carburant împotriva coroziunii. Catalizator testat.

EFFECT:

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA COROZIUNII.

- Asigură comportamentul optim la rulare și consumul redus de carburant.
- Reduce substanțele nocive din gazele arse.
- Menține puterea motorului.
- Asigură formarea optimă a amestecului.
- Crește siguranța în operare și economicitatea.

PL

OCHRONA UKŁADU WTRYSKOWEGO BENZYNA

Długotrwała ochrona systemu wtrysku paliwa do 2000 km. Opakowanie wystarcza na 75 l benzyny. Chroni, dzięki wysoko technologicznej kombinacji substancji czynnych, wszystkie części układu wtryskowego przed korozją. Przetestowany w układach z katalizatorem.

WŁAŚCIWOŚCI:

OCHRONA PRZED KOROZJĄ.

- Znaczące zwiększenie mocy silnika i zmniejszenie zużycia paliwa.
- Ograniczenie szkodliwości spalin.
- Przywraca pierwotne osiągi silnika.
- Zapewnia optymalne dozowanie paliwa.
- Zapewnia niezawodność układu wtryskowego.

DO SILNIKÓW BENZYNOWYCH BENZIN MOTOROKHOZ PENTRU MOTOARELE PE BENZINĂ



H

SZELEPTISZTÍTÓ

Kiküszöböli a lerakódásokat a szelepeken és tisztán tartja a motort. Lehetővé teszi az üzemanyag optimális kihasználását és a tiszta égést. Rendszeres használata biztosítja az előírásoknak megfelelő füstgázkibocsátást. Alkalmazzuk minden egyes tankolásnál. Max. 75 liter benzínhez elegendő.

HATÁS:

SZELEPTISZTÍTÁS.

- Optimális motorteljesítmény.
- Alacsonyabb fogyasztás.
- Csökkenti a károsanyag kibocsátást.
- Korrózióvédelem.
- Megszűnik a csörgés és kopogás.

PL

OCZYSZCZACZ ZAWORÓW

Zapobiega powstawaniu osadów na zaworach i utrzymuje silnik w czystości. Zapewnia efektywne wykorzystanie paliwa i jego całkowite spalanie. Regularne stosowanie gwarantuje minimalizację szkodliwych substancji w spalinach. Dodawać do każdego tankowania. Opakowanie wystarcza na jedno tankowanie.

WŁAŚCIWOŚCI:

OCZYSZCZANIE ZAWORÓW.

- Optymalne osiągi silnika.
- Mniejsze spalanie paliwa.
- Mniej substancji szkodliwych w spalinach.
- Ochrona przed korozją brak szumów i stuków w silniku.

RO

VENTIL CURAT

Împiedică depunerile pe ventile și menține motorul curat. Asigură utilizarea optimă a carburantului și arderea curată. Utilizarea regulată asigură valorile gazelor arse conform AU. Adăugați la fiecare alimentare. Suficient pentru un plin de rezervor.

EFEKT:

CURĂȚAREA VENTILELOR.

- Putere optimă a motorului.
- Consum redus de carburant.
- Emisii reduse de substanțe nocive.
- Protecția împotriva coroziunii.
- Fără zgomote de lovitură și ciocănire.

DO SILNIKÓW BENZYNOWYCH BENZIN MOTOROKHOZ PENTRU MOTOARELE PE BENZINĂ

H

ÓLOMPÓTLÓ ADALÉK

Minden benzínmotorhoz, mely eddig nem ólommentes benzinnel üzemelt. Adagolás tankolás után. Kerüljük az alul- vagy túladagolást. 25 ml ólompótló 25 liter üzemanyaghöz elegendő.

HATÁS:

ÓLOMMENTES ÜZEMELÉS.

- Biztosítja az edzetlen szelepülések kenését és kopás elleni védelmét.
- Ezáltal kiküszöböli a motor károsodását.
- Optimális kompressziót biztosít.



RO

ÎNLOCUIREA PLUMBULUI

Pentru toate motoarele pe benzină, care până acum avea nevoie de benzină cu plumb. Adăugare după alimentare. Evitați dozarea insuficientă și excesivă. 25 ml de înlocuitor de plumb este suficient pentru 25 litri de carburant.

EFFECT:

PENTRU FUNCȚIONAREA AUTOMOBILELOR Fără PLUMB.

- Lubrificiază și protejează locașurile neîntărite ale ventilelor împotriva uzurii.
- Împiedică astfel daunele la motor.
- Pentru compresie optimă.



Bez substytutu ołowiowu
Ólompótló adalék nélkül
Fără înlocuitor de plumb

PL

SUBSTYTUT OŁOWIU

Do wszystkich silników benzynowych wymagających benzyny zawierającej ołów. Dodawać przy tankowaniu i przestrzegać wskazówek dotyczących dozowania. 25 ml Substytutu ołowiowym wystarcza na 25 l benzyny.

WŁAŚCIWOŚCI:

DODATEK DO PALIWA BEZOŁOWIOWEGO.

- Smaruje i chroni niehartowane gniazda zaworów przed uszkodzeniem.
- Czyści silnik i wycisza jego pracę.
- Zapewnia optymalną kompresję.



Substytutem ołowiowu
Ólompótló adalékkal
Cu înlocuitor de plumb

DO SILNIKÓW BENZYNOWYCH BENZIN MOTOROKHOZ PENTRU MOTOARELE PE BENZINĂ



PL

STABILIZATOR BENZYNY

Jest to nowoczesna wolna od popiołu kombinacja aktywnych substancji o właściwościach konserwujących i ochronnych. Dodawać do paliwa w silnikach benzynowych 2 i 4 taktowych. Do wyciszenia i konserwacji motocykli, pojazdów zabytkowych i silnikowych narzędzi ogrodowych. 25 ml Stabilizatora benzyny wystarcza na 5 l paliwa. Dodać do baku i pozostawić włączony silnik na około 10 minut.

WŁAŚCIWOŚCI:

KONSERWACJA.

- Chroni paliwo przed oksydacją i starzeniem.
- Długotrwałe oddziaływanie.
- Podwyższa niezawodność silnika.

H

BENZINSTABILIZÁTOR

A korszerű, hamumentes hatóanyag-kombináció konzerválja és védi a motort. A legkorszerűbb adalék- és üzemanyag technológia szerint kifejlesztve. Adagolás az üzemanyagba minden 4- és 2-ütemű motorhoz. Motorkerékpárok, óldtimerek és motoros kerti szerszámok konzerválásához üzemen kívül helyezés esetén. 25 ml benzin-stabilizátor 5 liter üzemanyaghoz elegendő. Adagoljuk a tankba, majd járassuk a motort kb. 10 percig.

HATÁS:

KONZERVÁLÁS.

- Megóvja az üzemanyagot az oxidációtól.
- Tartós hatás.
- Tartós üzembiztonság.

RO

STABILIZATOR DE BENZINĂ

Combinatie modernă, fără cenușă, de substanțe active cu caracteristici de conservare și de protejare. Formulată conform celui mai nou nivel al tehnologiei moderne a aditivilor și carburanților. Adăugare la carburant la toate motoarele pe benzină în 4 și 2 timpi. Pentru oprirea și conservarea motocicletelor, modelelor clasice și a aparatelor de grădinărit cu motor. 25 ml de stabilizator de benzină conservă 5 litri de carburant. Adăugați în rezervor și lăsați motorul să funcționeze cca 10 minute.

EFEKT:

CONSERVAREA.

- Protejează carburantul împotriva oxidării și învechirii.
- Efect pe termen lung.
- Siguranță durabilă în operare.

DO SILNIKÓW BENZYNOWYCH BENZIN MOTOROKHOZ PENTRU MOTOARELE PE BENZINĂ

H

SPEED BENZINADALÉK

A Speed benzinadalék egy hamumentes, önmagától elegyedő hatóanyag-kombináció a legkorszerűbb adalék- és üzemanyag technológia szerint kifejlesztve. A Speed benzinadalék tisztítja és óvja az üzemanyag-rendszert. Adagolás: 1:400. A kupakja 25 ml-es mérőpohár amely 10 liter üzemanyaghoz elegendő. A Speed benzinadaléket tankoláskor adjuk az üzemanyaghoz.



HATÁS:

- Korrozióvédelem.
- Tisztítja az üzemanyag-rendszert.
- Tartós alkalmazása kiküszöböli a lerakódásokat.

PL

SPEED MODYFIKATOR PALIWA BENZYNA

Środek do polepszania jakości paliwa składa się z kombinacji wolnych od popiołu, samo mieszanych substancji czynnych. Charakteryzuje się doskonałymi właściwościami oczyszczającymi i ochronnymi. Dozować 1:400. 1 Nakrętka o pojemności 25 ml wystarcza na 10 l benzyny. Należy dodawać przy każdym tankowaniu.

WŁAŚCIWOŚCI:

- Ochrona przed korozją.
- Oczyszczanie układu paliwowego.
- Zapobieganie powstawania nowych osadów prowadzących do usterek podczas długotrwałego użytkowania pojazdu.

RO

ADAOS DE BENZINĂ SPEED

Adaosul de benzină Speed constă dintr-o combinație de substanțe active fără cenușă, cu auto-amestecare, formulate conform celui mai nou nivel al tehnologiei aditivilor și carburanților. Adaosul de benzină Speed curăță și protejează sistemul de carburant. Dozare 1:400. 1 pahar de dozare cu 25 ml este suficient pentru 10 litri de benzină. Amestecați adaosul de benzină Speed cu carburantul la fiecare alimentare.

EFFECT:

- Protecția împotriva coroziunii.
- Curăță sistemul de carburant.
- Împiedică formarea noilor depuneri deranjante la utilizarea îndelungată.

DO SILNIKÓW DIESLA DÍZELMOTOROKHOZ PENTRU MOTOARELE DIESEL



H

SPEED TEC DIESEL

Teljesítményfokozó hamumentes üzemanyagadálék. A korszerű dízeladalék az égés javítását és a motor lágyabb üzemelését szolgálja. Megtisztítja a befecskendező rendszert és égésteret. Csökkenti a károsanyag kibocsátást. Alkalmazható részecskeszűrős és biodízel esetében is. 70 liter gázolajhoz elegendő.

HATÁS:

ÉREZHETŐ ÉGÉSJAVULÁS.

- Gyorsabb égés.
- Nagyobb teljesítményhozam.
- Csökkenti az el nem égetett üzemanyag mennyiségett.

PL

SPEED TEC DIESEL

Bezpopiołowy dodatek do paliwa Diesel zwiększający wydajność silnika. Nowoczesny dodatek powoduje lepsze przyspieszenie oraz miękką pracę silnika. Oczyszcza układ wtryskowy oraz komorę spalania. Redukuje emisję szkodliwych substancji. Może być stosowany w silnikach z filtrem cząstek stałych oraz zasilanych paliwem BIO DIESEL. Wystarcza na 70 l paliwa.

WŁAŚCIWOŚCI:

ZNACZĄCO ZWIĘKSZA PRZYSPIESZENIE SAMOCHODU.

- Szybsze spalanie.
- Wyższe osiągi.
- Redukuje udział niespalonych części paliwa.

RO

SPEED TEC DIESEL

Aditivul pentru carburant diesel fără cenușă pentru îmbunătățirea semnificativă a puterii. Adaos modern pentru motorină, pentru accelerare mai bună și funcționare mai ușoară a motorului. Curăță sistemele de injecție și spațiile de ardere. Reduce emisiile de substanțe nocive. Adevarat pentru filtrul de particule diesel și bio-diesel. Suficient pentru 70 litri de carburant diesel.

EFFECT:

ÎMBUNĂTĂȚEȘTE SEMNIFICATIV ACCELERAREA.

- Ardere mai rapidă.
- Putere superioară.
- Reduce cantitatea reziduală de carburant nearsă.

DO SILNIKÓW DIESLA DÍZELMOTOROKHOZ PENTRU MOTOARELE DIESEL

H

SZUPER DÍZEL ADALÉK

Növeli az üzemanyag gyúlékonyságát (cetánszámát), csökkenti a menetajt és optimálja a teljesítményszintet. Kénszegény dízelolajokhoz ajánlott. Oldja és meggátolja a lerakódásokat az üzemanyag-rendszerben. Rendszeres használata biztosítja az előírásoknak megfelelő füstgázkibocsátást. 2000 km-ként tankoláskor adagoljuk az üzemanyaghoz.



HATÁS:

ÉGÉSTÉR TISZTÍTÁS, CSENDES ÜZEMELÉS.

- Optimális motorteljesítmény.
- Kevesebb motorzöréj.
- Csendes üzemelés.
- Könnyű indítás.
- Optimális üzemanyagfogyasztás és energiatakarékos égés.

PL

DODATEK DO OLEJU NAPĘDOWEGO

Podwyższa liczbę cetanową oleju napędowego powodując równiejszą pracę silnika i lepsze osiągi. Do zastosowania w przypadku oleju napędowego ubogiego w siarkę. Zapewnia niezawodność i zapobiega powstawaniu osadów w układzie paliwowy. Regularne stosowanie gwarantuje minimalizację szkodliwych substancji w spalinach. Długotrwałe oddziaływanie: dodawać co 2000 km w czasie tankowania.

WŁAŚCIWOŚCI:

OCZYSZCZANIE KOMORY SPALANIA.

- Optymalne osiągi silnika.
- Zmniejszenie stuków.
- Równa praca.
- Latwiejszy rozruch.
- Całkowite i efektywne spalenie paliwa.

RO

ADITIV SUPER DIESEL

Crește inflamabilitatea (cifra cetanică) a carburantului și astfel se îmbunătățește silentiozitatea autovehiculului și se optimizează nivelul puterii. Adevarat pentru carburanții diesel fără sulf. Curăță și împiedică depunerile în sistemul de carburant. Utilizarea regulată asigură valoare gazelor arse conform AU. Cu efect pe termen lung: Adăugați la alimentare la 2000 km.

EFFECT:

CURĂȚARE A SPAȚIULUI DE ARDERE ȘI FUNCȚIONARE SILENȚIOASĂ.

- Putere optimă a motorului.
- Mai puține zgomote.
- Funcționare silențioasă.
- Pornire ușoară.
- Asigură utilizarea optimă și arderea economică.

DO SILNIKÓW DIESLA DÍZELMOTOROKHOZ PENTRU MOTOARELE DIESEL



H

BIODÍZEL ADALÉK

Oldja és meggátolja a lerakódásokat, megóvja a teljes üzemanyag-rendszert a korroziótól. Védelmet nyújt a biodízel előregedése ellen. Dízel-oxidációs katalizátorokhoz leginkább alkalmas. Tartós hatás: 2000 km-ként tankoláskor adagoljuk az üzemanyaghoz.

HATÁS:

CETÁNSZÁM JAVÍTÁS, CSENDES ÜZEMELÉS.

- Optimális motorteljesítmény.
- Korrózióvédelem.
- A biodízel előregedése elleni védelem.

RO

ADITIV BIO-DIESEL

Curăță, respectiv împiedică depunerile și protejează întregul sistem de carburant împotriva coroziunii. Garantează rezistență la învecire a carburantului bio-diesel. Adevarat cel mai bine pentru catalizatoarele cu oxidare diesel. Cu efect pe termen lung: Adăugați la alimentare la 2000 km.

EFFECT:

ÎMBUNĂTĂȚIREA CIFREI CETANICE ȘI FUNCȚIONAREA SILENȚIOASĂ.

- Putere optimă a motorului.
- Protecția împotriva coroziunii.
- Protejează carburantul bio-diesel împotriva învechirii.

DO SILNIKÓW DIESLA DÍZELMOTOROKHOZ PENTRU MOTOARELE DIESEL

H

DÍZELRENSZERÖBLÍTŐ

A gázolaj kéntartalmának csökkentésével csökken az üzemanyag kenőképessége. A befecskendező rendszerben is keletkezhetnek lerakódások, melyek jelentősen csökkentik a kényes alkatrészek élettartamát. A Dízel rendszerápoló megóvja a Common Rail Diesel és közöscsöves befecskendezésű gépjárműveket a lerakódásoktól, kopástól és korroziótól.



HATÁS:

COMMON RAIL ÉS KÖZÖSCSÖVES BEFECSKENDEZÉSŰ TECHNOLÓGIÁK VÉDELME ÉS TISZTÍTÁSA.

- Védelmet nyújt a korrozió és kopás ellen.
- Kiküszöböli a lerakódásokat.
- Optimálja az üzemanyagfogyasztást.
- Megőrzi a motorteljesítményt.

RO

ADITIV ÎNTRETINERE SISTEM DE INJEȚIE MOTORINĂ

Capacitatea de lubrificare a carburantului se reduce odată cu creșterea desulfurării motorinei. De asemenea, în instalația de injecție se formează depunerile care reduc semnificativ durata de viață a componentelor sensibile. Motorina pentru îngrijirea sistemului protejează rampa comună diesel și autovehiculele diesel cu pompă-injector împotriva depunerilor, uzurii și coroziunii.

EFFECT:

PROTECȚIE ȘI CURĂȚARE PENTRU TEHNOLOGIA DE RAMPĂ COMUNĂ ȘI POMPĂ-INJECTOR.

- Protejează împotriva coroziunii și uzurii.
- Împiedică depunerile.
- Optimizează consumul de carburant.
- Menține puterea motorului.

PL

DODATEK DO COMMON RAIL

Właściwości smarnej oleju napędowego maleją wraz z ograniczaniem zawartości siarki. Ponadto w układzie wtryskowym tworzą się osady, które znaczco obniżają jego żywotność. Diesel System Pflege chroni precyzyjne układy Common Rail i pompo-wtryskiwacze w silnikach Diesla przed osadami, zużyciem i korozją.

WŁAŚCIWOŚCI:

OCHRONA PRZED ZUŻYCİEM I OCZYSZCZANIE UKŁADÓW COMMON RAIL I TECHNOLOGII POMPO-WTRYSKIWACZY.

- Ochrona przed korozją i zużyciem.
- Zapobieganie osadom.
- Optymalizacja spalania.
- Utrzymanie wysokich osiągów silnika.

DO SILNIKÓW DIESLA DÍZELMOTOROKHOZ PENTRU MOTOARELE DIESEL



PL

STOP DYMIENIU

Przyśpiesza proces spalania sadzy i zapobiega zacieraniu iglic we wtryskiwaczach silników wysokoprężnych. Chroni przed korozją. Regularne stosowanie gwarantuje minimalizację szkodliwych substancji w spalinach. Dodawać przy każdym tankowaniu. Wystarcza na 50 l oleju napędowego. Koncentrat wystarcza na 200 l oleju napędowego.

WŁAŚCIWOŚCI:

MNIEJ SADZY.

- Zmniejsza emisję sadzy.
- Niweluje efekt dymienia.
- Mniejsze zanieczyszczenie środowiska naturalnego.
- Zapewnia czystość silnika i wtryskiwaczy.

H

DÍZEL KOROMSTOP

Elősegíti a koromleégetést. Ezenkívül meggátolja a fúvókatűk besülését és véd a korroziót ellen. Rendszeres használata biztosítja az előírásoknak megfelelő füstgázkibocsátást. minden egyes tankolás előtt alkalmazzuk. 50 liter dízelolajhoz elegendő. A koncentrátum 200 l gázolajhoz elegendő.

HATÁS:

KEVESEBB DÍZELKOROM.

- Csökkenti a koromkibocsátást.
- Kisebb illatkibocsátás.
- Tisztán tartja a motort és fúvókákat.
- Kisebb környezetterhelés.

RO

DIESEL RUSS-STOP

Accelerează arderea funinginii. Împiedică suplimentar arderea completă a acelor duzelor și protejează împotriva coroziunii. Utilizarea regulată asigură valorile gazelor arse conform AU. Adăugați înaintea fiecărei alimentări. Suficient pentru 50 l de carburant diesel. Concentratul este suficient pentru 200 l de motorină.

EFFECT:

MAI PUȚINĂ FUNINGINE DIESEL.

- Reduce producerea de funingine diesel.
- Mai puțin miros emis.
- Menține motoarele și duzele de injecție mai curate.
- Mai puțină poluare a mediului.

DO SILNIKÓW DIESLA DÍZELMOTOROKHOZ PENTRU MOTOARELE DIESEL

H

DÍZEL KENŐANYAG ADALÉK

A közösnyomócsöves (Common Rail) rendszer nagynyomású szivattyúját és az elosztó rendszerű befecskendező szivattyukat a gázolaj keni. A kénszegény dízel bevezetése óta gyakran fordulnak elő kenési problémák, melyek üzemavarokat okozhatnak. minden egyes tankolásnál alkalmazzuk. A 150 ml-es kiszerelés 80 liter gázolajhoz elegendő.

HATÁS:

VÉDELMET NYÚJT A TOTÁLIS KÁROSODÁS ELLEN.

- Megóvja az elosztó-befecskendező szivattyukat a kopástól, ezáltal a teljes károsodástól.
- Csökkenti a csúszó- és rezgősúrlódást.



RO

ADITIV DE LUBRIFIERE DIESEL

Pompa de presiune înaltă a sistemului cu rampă comună și pompele de injecție ale carburatorului sunt lubrificate cu carburant diesel. De la lansarea carburantului diesel fără sulf au apărut frecvent probleme de lubrifiere și astfel defectiuni aferente. Adăugare la fiecare alimentare. 150 ml ajunge pentru 80 l de carburant diesel.

EFFECT:

PROTEJEAZĂ ÎMPOTRIVA DEFECTĂRII TOTALE.

- Protejează pompele de injecție ale distribuitorului împotriva uzurii și astfel a defectării totale.
- Reduce frecarea prin glisare și oscilare.

PL

DODATEK SMARUJĄCY DIESEL

Pompa wysokiego ciśnienia systemu Common-Rail i rozdzielaczowe pompy wtryskowe są smarowane olejem napędowym. Po wprowadzeniu do sprzedaży paliwa o ubogiej zawartości siarki dochodzi do problemów z właściwym smarowaniem. Dodawać do każdego tankowania. 150 ml wystarcza na 80 l oleju napędowego.

WŁAŚCIWOŚCI:

- Chroni rozdzielacz i pompę paliwową przed zużyciem i awarią.
- Wydtuża niezawodność silnika.

DO SILNIKÓW DIESLA DÍZELMOTOROKHOZ PENTRU MOTOARELE DIESEL



PL

OCHRONA FILTRA CZĄSTEK STAŁYCH

Zmniejsza tworzenie się sadzy. Powoduje to zwiększenie trwałości filtra cząstek stałych (DPF). Regularne stosowanie dodatku utrzymuje filtr DPF w czystości i pozwala uniknąć kosztownych napraw i przestojów. Dodawać podczas tankowania co 2000 km. Wystarcza na 50 – 70 litrów oleju napędowego. Nie nadaje się do pojazdów z silnikiem wysokoprężnym bez filtra DPF, które są wyposażone w sterowany elektronicznie system dozowania dodatków podczas tankowania służący regeneracji filtra, np. Citroën i Peugeot. Uwaga: Unikać nadmiernego dozowania i stosowania razem z preparatem Diesel Ruß-Stop!

WŁAŚCIWOŚCI:

CHRONI FILTR CZĄSTEK STAŁYCH.

- Pomoc w regeneracji dla systemów DPF.
- Najlepiej nadaje się dla pojazdów poruszających się na krótkich trasach i w ruchu miejskim.

H

DÍZEL RÉSZCÉS- KESZÜRŐ-VÉDŐ

Csökkenti a koromképződést. Ez meghosszabbítja a dízel részecskeszűrő (DPF) élettartamát. Rendszeres használata esetén a részecskeszűrő tiszta marad, és elkerülhetők a drága javítási- és állásidők. minden 2000 km után, tankoláskor adja hozzá. 50 – 70 liter gázolajhoz elegendő. Nem alkalmas részecskeszűrővel (DPF) és szűrőregenerálásra szolgáló, elektronikusan vezérelt adaléktartály-rendszerrel is felszerelt – pl. Citroën és Peugeot – dízel járművekhez. Tudnivaló: Kerülje a túladagolást, valamint a dízel koromgátlóval közös használatát!

HATÁS:

ÓVJA A DÍZEL RÉSZCÉSKESZÜRŐT.

- Segíti a DPF rendszerek regenerálását.
- Városi és rövid távon használt járművekhez különösen alkalmas.

RO

PROTECTIE A FILTRULUI DE PARTICULE DIESEL

Reduce formarea de funginge. Acest lucru prelungește durata de viață a filtrului de particule diesel (FPD). Prinț-o utilizare regulată, FPD rămâne curat și se evită intervalele costisitoare de reparare și reparații. Adăugați la alimentare la 2000 km. Suficient pentru 50 – 70 litri de carburant diesel. Nu este adecvat pentru autovehicule diesel cu FPD, care dispun de un sistem de alimentare cu aditiv comandat electronic pentru regenerarea filtrului, de ex. Citroën și Peugeot. Indicație: Evițați dozarea insuficientă, precum și o utilizare comună cu Diesel Ruß-Stop!

EFEKT:

PROTEJEAZĂ FILTRUL DE PARTICULE DIESEL.

- Ajutor de regenerare pentru sistemele FPD.
- Deosebit de adecvat pentru autovehiculele pentru curse scurte sau de oraș.

DO SILNIKÓW DIESLA DÍZELMOTOROKHOZ PENTRU MOTOARELE DIESEL

H

DÍZEL DERMEDÉS GÁTLÓ

A téli dízel üzemanyagok az EN 590 szabvány szerint csak -20°C -ig üzembiztosak. Megakadályozza a dízel üzemanyagok, valamint a fűtőolaj dermedését. 150 ml 40 – 75 l gázolajhoz elegendő. Hozzáadása csak a dermedés előtt (0°C körül) hatásos. Tudnivaló: Fagyra érzékeny, ezért 0°C felett tárolja!

HATÁS:

GÁTOLJA A KOCSONYÁSODÁST.

- A dízelt -31°C -ig télállóvá teszi.
- Növeli az üzemanyag folyékonysságát.



RO

MOTORINĂ FLEISS-FIT

Carburanții diesel pentru iarnă sunt siguri pentru operare conform EN 590 numai până la -20°C . Împiedică gelificarea carburanților diesel, precum și uleiul de încălzire. 150 ml ajung pentru 40 – 75 l de carburant diesel. Adăugarea este eficientă numai înaintea gelificării (aproximativ 0°C). Indicație: Sensibil la îngheț, depozitați peste 0°C !

EFFECT:

ÎMPOTRIVA GELIFICĂRII.

- Face motorina sigură pentru iarnă până la max. -31°C .
- Crește capacitatea de curgere și de filtrare a carburantului.

PL

DEPRESATOR

Zimowy olej napędowy jest według normy EN 590 do użytkowania tylko do -20°C . Przeciwdziała zamarzaniu oleju napęduowego. 150 ml wystarcza na 40 – 75 l paliwa. Dodanie preparatu jest możliwe tylko w temperaturze powyżej 0°C .

WŁAŚCIWOŚCI:

PRZECIWKO ZAMARZANIU.

- Czyni olej napędowy odpornym na działanie mrozu do -31°C .
- Zwiększa płynność oleju napęduowego i jego zdolność przepływu przez filtr paliwowy.

DO SILNIKÓW DIESLA DÍZELMOTOROKHOZ PENTRU MOTOARELE DIESEL



H

ANTIBAKTERIÁLIS DÍZELADALEK

Valamennyi dízelüzemű gépkocsihoz alkalmazható. Ha a tankolásnál víz kerül az üzemanyagba, akkor a rendszerben baktériumok, élesztő- és penészgombák telepedhetnek meg, melyek eltörik a vezetékeket és az üzemanyagszűrőt. Az antibakteriális dízeladalek gátolja a baktériumfertőzést és megóvja a befecskendező rendszer alkatrészeit a korroziótól. Nagy üzemanyag tartályokba is javasolt. minden egyes tankolás előtt alkalmazzuk. Adagolás: 1:1000. A kupakja 25 ml-es mérőpohár amely 25 liter gázolajhoz elegendő.

HATÁS:

GÁTOLJA A BAKTÉRIUMFERTŐZÉST.

- Megelőzi a baktériumfertőzést.
- Csíráltalanítja a már fertőzött tankrendszert.
- Nagy hatékonyságú, széleskörű alkalmazás.

RO

ADITIV DIESEL ANTI-BACTERII

Adecat pentru toate autovehiculele diesel. Prin introducerea de apă la alimentare sau prin formarea de condens, în sistemul de carburant se formează bacterii, drojdie și mucegai, care distrug componente și obțurează sistemul de conducte, precum și filtrul de carburant. Aditivul diesel anti-bacterii împiedică depunerea de bacterii și protejează componente instalației de injecție împotriva coroziunii. Adecat și pentru rezervoarele de depozitare. Adăugați înaintea fiecărei alimentări. Dozare 1:1000. 1 pahar de dozare cu 25 ml este suficient pentru 25 litri de carburant diesel.

EFFECT:

ÎMPOTRIVA DEPUNERII DE BACTERII.

- Acționează preventiv împotriva depunerii de bacterii.
- Distrug germenii din sistemele de alimentare deja infestate.
- Foarte eficient cu spectru de acțiune larg.

PL

DODATEK ANTYBAK- TERYJNY DO OLEJU NAPEĐOWEGO

Do zastosowania do wszystkich pojazdów z silnikiem Diesla. Z powodu dostawania się wody w trakcie tankowania lub kondensacji tworzą się w systemie paliwowym bakterie i grzyby pleśniowe, które mogą doprowadzić do uszkodzenia tego układu. Dodatek antybakteryjny zapobiega powstawaniu tych bakterii i chroni części układu wtryskowego przed korozją. Nadaje się do magazynowania oleju napędowego. Dodawać przed tankowaniem. Jeden korek o pojemności 25 ml wystarcza na 25 l paliwa.

WŁAŚCIWOŚCI:

DODATEK PRZECIW POSTAWANIU BAKTERII

- Zapobiega tworzeniu się bakterii.
- Odkaża już porażone systemy paliwowe.
- Wysoka skuteczność w szerokim zakresie zastosowań.

DO SILNIKÓW DIESLA DÍZELMOTOROKHOZ PENTRU MOTOARELE DIESEL

H

DÍZEL ÖBLÍTŐ

Eltávolítja a fúvókákról és a dugattyú-/égestérből a lerakódásokat. Kiküszöböli a zörejeket a részterhelési tartományokban, ezáltal kiegyensúlyozott lesz az alapjárat, csendesebb az üzemelés. Nagyfokú üzembiztonság, kevesebb meghibásodás. A maximális tisztítóhatás érdekében hígítás nélkül is alkalmazható (lásd a termék technikai adatlapján).

HATÁS:

ELTÁVOLÍTJA A LERAKÓDÁSOKAT.

- Növeli a cetánszámot.
- Véd a korrozió ellen.
- Kiegyensúlyozott alapjárat.
- Lágyabb üzemelés.



RO

CLĂTIRE CU MOTORINĂ

Îndepărtează depunerile de pe duzele de injecție și din zona pistoanelor/spațiului de ardere. Fără zgomote în intervalul de sarcină parțială – ralanti mai uniform, funcționare ușoară a motorului. Sigurată sporită în operare, reparații reduse. Pentru efectul maxim de curățare, utilizați clătire cu motorină nediluată. (vezi TI 5170).

EFFECT:

ÎNDEPĂRTEAZĂ DEPUNERILE.

- Crește cifra cetanică.
- Protejează împotriva coroziunii.
- Ralanti mai uniform.
- Funcționare ușoară a motorului.

PL

OCZYSZCZACZ WTRYSKIWACZY DIESEL

Usuwa osady z wtryskiwaczy, obszaru tłoków i komory spalania. Dzięki temu niweluje stuki w silniku, powoduje jego równą pracę i lepsze osiągi. Zapewnia wysoką niezawodność części i zapobiega kosztownym naprawom. Przy intensywnym czyszczeniu stosować produkt nie rozcierającąc.

WŁAŚCIWOŚCI:

USUWA OSAD.

- Podwyższa liczbę cetanową.
- Chroni przed korozją.
- Zapewnia równą pracę silnika.
- Przywraca pierwotne osiągi silnika.

DO SILNIKÓW DIESLA DÍZELMOTOROKHOZ PENTRU MOTOARELE DIESEL



H

SPEED DÍZELADALÉK

A SPEED dízeladalék egy tisztító, diszpergáló és anyagkímélő tulajdonságokkal rendelkező hatóanyag-kombináció a mai korszerű motorokra, üzemanyagra és üzemi feltételekre szabva. Adagolás: 1:400. A kupakja 25 ml-es mérőpohár amely 10 liter gázolajhoz elegendő. minden egyes tankolásnál adagoljunk Speed dízeladalékot.

HATÁS:

- Véd a korrozió ellen.
- Tisztítja az üzemanyagrendszert.
- Tartós alkalmazás esetén gátolja új lerakódások képződését.

PL

SPEED MODYFIKATOR PALIWA DIESEL

Jest kombinacją składników o właściwościach czyszczących i ochronnych. Stworzony specjalnie dla nowoczesnych silników Diesla. Dozowanie 1:400. Jedna nakrętka o pojemności 25 ml wystarcza na 10 l oleju napędowego. Należy dodać przy każdym tankowaniu.

WŁAŚCIWOŚCI:

- Usuwa osady.
- Chroni przed korozją.
- Zapewnia równą pracę silnika.
- Zapobiega powstawaniu osadów.

RO

ADAOS DIESEL SPEED

Adaosul diesel SPEED este o combinație de substanțe active cu caracteristici de curățare, disperzare și protejare a materialului, adaptată la motoarele, substanțele operaționale și condițiile de operare actuale. Dozare 1:400. 1 pahar de dozare cu 25 ml este suficient pentru 10 litri de carburant diesel. Amestecat adaosul diesel Speed cu carburantul la fiecare alimentare.

EFFECT:

- Protecția împotriva coroziunii.
- Curăță sistemul de carburant.
- Împiedică formarea noilor depuneri deranjante la utilizarea îndelungată.

DO OLEJU SILNIKOWEGO MOTOROLAJOHOZ PENTRU ULEIURI DE MOTOR

H

CERA TEC

High-Tech mikrokerámiás kopásvédelem valamennyi motorhoz. A Cera Tec a motorolajhoz adagolva csökkenti a súrlódást és a kopást. A kémiailag és termikusan rendkívül stabil mikrokerámia könnyed üzemelési effektust vált ki és csökkenti az üzemanyag-fogyasztást. Max. 5 l motorolajhoz elegendő.

HATÁS:

HIGH-TECH MIKROKERÁMIÁS KOPÁSVÉDELEM.

- Csökkenti a motorkopást.
- Csökkenti az üzemanyagfogyasztást.
- Meghosszabbítja a motor élettartamát.
- Benzin- és dízelüzemű motorokhoz.
- Szivattyúkhöz és kompresszorokhoz is.



PL

CERA TEC

Najnowocześniejsza technologia ceramicznej ochrony każdego silnika. Cera Tec po dodaniu do oleju silnikowego redukuje tarcie i zużycie. Chemiczne i termiczne stabilne mikroskopijne cząstki ceramiczne powodują efekt „lekkiego biegu” i zmniejszenie spalania paliwa. Opakowanie wystarcza na 5 l oleju silnikowego.

WŁAŚCIWOŚCI:

NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI CERAMICZNA OCHRONA SILNIKA.

- Redukcja zużycia.
- Mniejsze spalanie paliwa.
- Dłuższa niezawodność silnika.
- Do zastosowania w silnikach benzynowych i Diesla.
- Do zastosowania również w pompach i sprężarkach.

RO

CERA TEC

Protecție ceramică High Tech împotriva uzurii motorului pentru toate motoarele. Cera Tec este adăugat în uleiul de motor și reduce frecarea și uzura. Micro-ceramică foarte stabilă chimic și termic generează un efect de funcționare ușoară și reduce consumul de carburant. Suficient pentru până la 5 l de ulei de motor.

EFFECT:

PROTECTIE CERAMICĂ HIGH TECH ÎMPOTRIVA UZURII MOTORULUI.

- Reduce uzura.
- Reduce consumul de carburant.
- Durată de viață lungă a motorului.
- Adevarat pentru motoarele pe benzină și diesel.
- Se poate utiliza și în pompe și compresoare.

DO OLEJU SILNIKOWEGO MOTOROLAJOKHOZ PENTRU ULEIURI DE MOTOR



H

OLAJADALÉK

A MoS₂ sűrű kenőanyag egy nagyteljesítményű filmet képez, mely jelentősen csökkenti a súrlódást és kopást. Csökken a menetrajz és javul a megbízhatósága. minden olajcserekor adjon a motorolajhoz 5% Oil Additiv olajadaléket.

HATÁS:

KOPÁS ELLENI VÉDELEM.

- Jóval kevesebb kopás a motorban.
- Csökken az olaj- és üzemanyagfogyasztás, kényszerfutó tulajdonságok.
- Csendes üzemelés.

PL

DODATEK Z MoS₂

Dzięki bogatej zawartości dwusiarczku molibdenu tworzy bardzo trwały film olejowy zmniejszający tarcie i zużycie. Powoduje równiejszą pracę silnika i jego większą niezawodność. Podczas każdej wymiany oleju dodać do oleju silnikowego 5% dodatku Oil Additiv.

WŁAŚCIWOŚCI:

OCHRONA PRZED ZUŻYCIEM.

- Znaczące ograniczenie zużycia silnika.
- Obniżenie zużycia paliwa i oleju.
- Dłuższa żywotność silnika bez kosztownych napraw.
- Równiejsza praca silnika.

RO

ADITIV ULEI

Lubrifiantul solid MoS₂ formează o peliculă foarte rezistentă, care reduce semnificativ frecarea și uzura. Crește silențiozitatea și fiabilitatea. Adăugați la fiecare schimbare a uleiului 5% Oil Additiv la uleiul de motor.

EFFECT:

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA UZURII.

- Semnificativ mai puțină uzură în motor.
- Reducerea consumului de ulei și de carburant.
- Durată de viață mai lungă a motorului, cu caracteristici de funcționare de urgență.
- Funcționare a motorului.

DO OLEJU SILNIKOWEGO MOTOROLAJOJKHOZ PENTRU ULEIURI DE MOTOR

H

OLAJISZAP LEMOSÓ

Eltávolítja a motorról a feketeiszapot. Megtisztítja az olajszűrőket és furatokat. Adagoljuk minden egyes olajcsere előtt. 300 ml max. 5 liter motorolajhoz elegendő. Az olajcsere előtt 100 – 300 km-rel keverjük a motorolajhoz.

HATÁS:

VÉDELMET NYÚJT A FEKETEISZAP ELLEN.

- Tiszta motor.
- Kiküszöböli a kenési hiányosságokat.
- Óvja a motort a károsodástól.
- Oldja a lerakódásokat a dugattyúhornyokban.



RO

CLĂTIRE A NOROIULUI DE ULEI

Eliberează motorul de noroiul negru. Curață sita de ulei și orificiile pentru ulei. Adăugați înaintea fiecărei schimbări a uleiului. 300 ml sunt suficienți pentru max. 5 l de ulei de motor. Amestecați cu 100 – 300 km înaintea schimbării uleiului de motor.

EFFECT:

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA NOROIULUI NEGRU.

- Motor mai curat.
- Împiedică lubrifierea defectuoasă.
- Protejează împotriva daunelor motorului.
- Desprinde depunerile din canelurile pistoanelor.

PL

ŚRODEK DO PŁUKANIA SILNIKA

Oczyszcza silnik z czarnego szlamu. Utrzymuje w czystości kanały i filtry olejowe. Dodawać na 100 – 300 km przed każdą wymianą oleju. 300 ml wystarcza na max 5 l oleju silnikowego.

WŁAŚCIWOŚCI:

OCHRONA PRZED CZARNYM SZLAMEM.

- Większa czystość silnika.
- Przeciwdziela niedostatecznemu smarowaniu.
- Chroni przed uszkodzeniami silnika.
- Zapobiega wytwarzaniu osadów.

DO OLEJU SILNIKOWEGO MOTOROLAJOCHÖZ PENTRU ULEIURI DE MOTOR



H

OLAJFOGYÁS STOP

Regenerálja a megkeményedett motortömítéseket és csökkenti az olajfogyasztást. Stabilizálja a viszkozitást és mérsékli a motorzöréjeket. Adagoljuk minden egyes olajcserénél. 300 ml 3 – 4 liter motorolajhoz elegendő. Hatása kb. 600 – 800 km megtétele után jelentkezik.

HATÁS:

MEGAKADÁLYOZZA AZ OLAJFOLYÁST.

- Megszűnnek az olajfoltok.
- Csökkenti az olajfogyasztást.
- Kikúszóból a kékes füstgomolyképződést.

PL

STOP WYCIEKOM OLEJ PRZEKŁADNIOWY

Regeneruje stwardniałe uszczelki w silniku i redukuje zużycie oleju. Stabilizuje lepkość oleju i niweluje szumy w silniku. Dodawać po każdej wymianie oleju. 300 ml wystarcza na 3 – 4 l oleju silnikowego. Skutki uszczelnienia następują po przejechaniu 600 – 800 km.

WŁAŚCIWOŚCI:

ZAPOBIEGA WYCIEKOWI OLEJU.

- Brak plam olejowych.
- Obniża zużycie oleju.
- Zapobiega powstawaniu błękitnych spalin.

RO

EVITARE PIERDERI DE ULEI

Regenerează garniturile întărîite ale motorului și reduce consumul de ulei. Stabilizează vâscozitatea și reduce zgomotele din motor. Adăugați la fiecare schimbare a uleiului. 300 ml sunt suficienți pentru 3 – 4 l de ulei de motor. Efectul de etanșare apare după cca 600 – 800 km.

EFFECT:

ÎMPIEDICĂ PIERDERILE DE ULEI.

- Nu mai apar pete de ulei.
- Reduce consumul de ulei.
- Reduce evacuarea de fum albastru.

DO OLEJU SILNIKOWEGO MOTOROLAJOCHÖZ PENTRU ULEIURI DE MOTOR

H

VISCO-STABIL

A stabil viszkozitás helyreállítása gátolja a motorolaj hígulását és az olaj hengerben történő elégetését. Magas olajfogyasztás esetén és az olajcsere intervallumok között alkalmazzuk. 300 ml max. 5 liter motorolajhoz elegendő.

HATÁS:

CSÖKKENTI AZ OLAJFOGYASZTÁST.

- Stabilizálja a motorolaj viszkozitását.
- Biztosítja az olajnyomás állandóságát.
- Véd a mechanikus nyírási veszteség ellen.
- Kopott motoroknál mérsékli a motorzörejeket.



PL

STABILIZATOR LEPKOŚCI

Zapobiega obniżaniu lepkości oleju silnikowego. Dzięki lepszemu uszczelnieniu podlegających tarciu części ruchomych redukuje zużycie oleju. Dodawać do oleju w przypadku jego nadmiernego zużycia i w czasie interwału między wymianami oleju. 300 ml wystarcza na max 5 l oleju silnikowego.

RO

ADITIV STABILIZARE VASCOZITATE ULEI DE MOTOR

Restabilirea unei vâscozități stabile împiedică diluarea uleiului de motor și arderea uleiului în cilindru. Adăugare în cazul consumului crescut de ulei și între intervalele de schimbare a uleiului. 300 ml sunt suficienți pentru max. 5 l de ulei de motor.

WŁAŚCIWOŚCI:

REDUKUJE ZUŻYCIE OLEJU.

- Stabilizuje lepkość oleju.
- Stabilizuje ciśnienie oleju.
- Chroni przed uszkodzeniami części podlegające tarciu.

EFFECT:

REDUCE CONSUMUL DE ULEI.

- Menține vâscozitatea uleiului de motor stabilă.
- Pentru presiunea constantă a uleiului.
- Protejează împotriva pierderii mecanice prin forfecare.
- Reduce zgomotele din motoarele uzate.

DO OLEJU SILNIKOWEGO MOTOROLAJOKHOZ PENTRU ULEIURI DE MOTOR



H

HIDRAULIKUS SZELEPEMELŐ ADALÉK

Csökkenti és kiküszöböli hidrotőkék okozta motorzajokat. Benzin- és dízelmotorokra, turbóra és katalizátorra tesztelve. A motorolajhoz adagoljuk. Kompatibilis valamennyi ásványi és szintetikus olajjal. 300 ml 6 liter motorolajhoz elegendő.

HATÁS:

TOMPÍTJA A HIDROTŐKÉK OKOZTA ZÖREJEKET.

- A hidrotőkék optimális működését szolgálja.
- Tisztítja a szelepeket és furatokat.

PL

WYCISZACZ POPYCHACZY

Niweluje szum hydraulicznego popychacza. Do silników benzynowych i Diesla. Przetestowany w pojazdach z katalizatorem i turbo. Dodać do oleju silnikowego. Jest mieszanym ze wszystkimi rodzajami olejów mineralnych i syntetycznych. 300 ml wystarcza na 6 l oleju silnikowego.

WŁAŚCIWOŚCI:

NIWELUJE SZUM HYDRAULICZNEGO POPYCHACZA.

- Powoduje prawidłową pracę hydraulicznego popychacza.
- Oczyszcza zawory.

RO

ADITIV PENTRU TACHEȚI HIDRAULICI.

Amortizează zgomotele de la camele hidraulice. Pentru motoarele pe benzină și diesel, turbosuflantă și catalizator testat. Adăugați la uleiul de motor. Compatibil cu toate uleiurile de motor minerale și sintetice. 300 ml sunt suficienți pentru 6 l de ulei de motor.

EFFECT:

AMORTIZEAZĂ ZGOMOTELE DE LA CAMELE HIDRAULICE.

- Pentru funcționarea optimă a camelor hidraulice.
- Curăță ventilele și orificiile.

DO OLEJU SILNIKOWEGO MOTOROLAJOKHOZ PENTRU ULEIURI DE MOTOR

H

MOTORCLEAN

Hatókony tisztítóadalékok leoldják az ízszap- és festékképződményeket, körbezárták a szilárd részecskéket és folyékony szennyeződésekét. Olajcsere alkalmával a fáradt olajjal együtt eltávolításra kerülnek. 500 ml 5 liter motorolajhoz elegendő.

HATÁS:

LEMOSSA A MOTORT.

- Lemossa és tisztítja a motor belsejét.
- Javitja a kompressziót.
- Optimálja a füstgázviszonyokat.
- A motor visszanyeri eredeti teljesítményét.



RO

MOTORCLEAN

Aditivii de curățare foarte eficienți desprind acumulările de noroi și vopsea, desfac particulele fixe și impuritățile lichide. Acestea sunt evacuate cu uleiul vechi la schimbarea uleiului. 500 ml sunt suficienți pentru 5 l de ulei de motor.

EFFECT:

CLĂTIREA MOTORULUI.

- Clătește și curăță motorul din interior.
- Îmbunătățește compresia.
- Comportamentul gazelor arse este optimizat.
- Motorul își dezvoltă din nou întreaga sa putere.

PL

MOTORCLEAN

Wysoko skuteczny dodatek czyszczący, usuwa szlam i lako podobne osady, powleka twarde cząsteczki i zmywa zanieczyszczenia. Zostają one następnie wymyte ze starym olejem przy jego wymianie. 500 ml wystarcza na 5l oleju silnikowego.

WŁAŚCIWOŚCI:

PRZEMYWANIE SILNIKA.

- Przemywa i chroni silnik przed osadami.
- Przywraca pierwotną moc silnika.
- Zmniejsza zużycie elementów podlegających tarciu.
- Minimalizuje szkodliwość spalin.

DO OLEJU SILNIKOWEGO MOTOROLAJOKHOZ PENTRU ULEIURI DE MOTOR



PL

MOTORPROTECT

Jest to syntetyczny dodatek chroniący przed zużyciem w warunkach wysokiego ciśnienia Wytwarza na częściach silnika podlegających tarciu bardzo cienka, gładką i nie ulegającą deformacji warstwę, która chroni silnik przez 50.000 km. 500 ml wystarcza na max 5 l oleju silnikowego.

WŁAŚCIWOŚCI:

DŁUGOTRWAŁA OCHRONA PRZED ZUŻYCIEM.

- Zapewnia znaczące zmniejszenie tarcia i przez to dłuższą niezawodność silnika.
- Stuży zwiększeniu mocy silnika i jego późniejszej pracy.
- Zmniejsza spalanie paliwa i wydzielanie szkodliwych spalin.

H

MOTORPROTECT

A szintetikus, nagynyomású kopásvédelmet biztosító adalék az egymással érintkező felületeken nagyon vékony, a körülményekhez igazodó csúszóréteget képez, mely legalább 50.000 km-ig hatékony marad. 500 ml max. 5 liter motorolajhoz elegendő.

HATÁS:

VÉD A KOPÁS ELLEN.

- Jelentősen csökkenti a kopást és meghosszabbítja a motor élettartamát.
- Optimális motorteljesítmény és csendes üzemelés.
- Csökkenti az üzemanyagfogyasztást és károsanyag-kibocsátást.

RO

MOTORPROTECT

Aditivul sintetic de protecție împotriva uzurii la înaltă presiune formează pe piele supuse frecării din motor un strat foarte subțire, deformabil și glisant în condiții de uzură, care rămâne eficient cel puțin 50.000 km. 500 ml sunt suficienți pentru max. 5 l de ulei de motor.

EFFECT:

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA UZURII.

- Asigură reducerea efectivă a uzurii și o durată de viață mai lungă a motorului.
- Pentru putere optimă a motorului, funcționare mai silentioasă.
- Reducerea carburantului și a substanțelor nocive.

DO OLEJU PRZEKŁADNIOWEGO HAJTÓMŰOLAJOKHOZ PENTRU ULEIURILE DE MOTOR

H

AUTOMATAVÁLTÓ TISZTÍTÓ

Gondoskodik az automataváltó kíméletes és gyors tisztításáról. Valamennyi tömítőanyaggal és az automataváltó minden alkatrészével kompatibilis. Javítja a kapcsolási funkciókat és meghosszabbítja az automataváltó élettartamát. 300 ml 6 – 9 liter olajhoz elegendő.

HATÁS:

LEMOSSA A MOTORT.

- Gyors és kíméletes tisztítás.
- Eltávolítja a lerakódásokat.
- Optimálja a kapcsolási funkciókat.



RO

AGENT DE CURĂTARE A TRANSMISIEI AUTOMATE

Pentru curățarea delicată și rapidă a transmisiei automate. Compatibil cu toate materialele de etanșare și componentele transmisiilor automate. Îmbunătățește funcțiile de comutare și prelungește durata de viață a transmisiilor automate. 300 ml sunt suficienți pentru 6 până la 9 l conținut de ulei.

EFFECT:

CLĂTIREA TRANSMISIEI.

- Curățare rapidă și delicată.
- Îndepărtează depunerile care cauzează defecțiuni.
- Asigură funcția de comutare optimă.

PL

OCZYSZCZACZ PRZEKŁADNI AUTOMATYCZNEJ

Dodatek do skutecznego i szybkiego płukania przekładni automatycznych. Jest zgodny z wszelkiego rodzaju uszczelnizami i elementami budowy przekładni automatycznej. Polepsza łatwość zmiany biegów i wydłuża żywotność przekładni automatycznej. 300 ml dodatku wystarcza na 6 do 9 l oleju przekładniowego.

WŁAŚCIWOŚCI:

PŁUKANIE PRZEKŁADNI AUTOMATYCZNYCH.

- Płucze szybko i skutecznie.
- Usuwa zaledwające osady.
- Zapewnia łatwość i płynność zmiany biegów.

DO OLEJU PRZEKŁADNIOWEGO HAJTÓMŰOLAJOKHOZ PENTRU ULEIURILE DE MOTOR



H

ATF ADALÉK

Olyan szervókormányművekhez és automata sebességváltókhhoz alkalmas, melyek ATF II és ATF III olajjal vannak feltöltve. Regenerálja és ápolja a műanyag- és gumi tömítéseket. Tisztító hatású és javítja az ATF II/III olajok teljesítőképességét az automataváltókban. 250 ml max. 8 liter olajhoz elegendő.

HATÁS:

MEGGÁTOLJA AZ OLAjfolyást.

- Megelőző hatás.
- Regenerálja a tömítéseket.
- Véd a kopás ellen.
- Könnyebbé teszi a váltást.
- Optimalizálja a kormányzási tulajdonságokat, és csökkenti a zajképződést.

PL

DODATEK DO ATF

Dodatek do zastosowania w układach wspomagania i przekładniach w których zastosowany jest olej ATF II lub ATF III do regeneracji i pielęgnacji plastikowych i gumowych uszczelniaczy. Dodatek czyszczy i poprawia właściwości olej ATF II/III w przekładniach automatycznych. 250 ml wystarcza na 8 l oleju.

WŁAŚCIWOŚCI:

ZAPOBIEGA WYCIEKOM OLEJU.

- Działa zapobiegawczo.
- Regeneruje uszczelniające.
- Chroni przed zużyciem.
- Poprawia łatwość zmiany biegów.
- Optymalizuje charakterystykę kierowania i zmniejsza hałas.

RO

ADITIV ATF

Adecvat pentru transmisiiile de direcție și automate, care sunt umplute cu uleiuri ATF II și ATF III. Regenerază și îngrijește garniturile din plastic și cauciuc. Are efect de curățare și îmbunătățește performanța uleiurilor ATF II/III în transmisiiile automate. 250 ml sunt suficienți până la 8 l volum de ulei.

EFFECT:

OPREŞTE PIERDAREA.

- Efect preventiv.
- Regenerarea garniturilor.
- Protejează împotriva uzurii.
- Îmbunătățește procesele de comutare.
- Optimizează caracteristicile de direcție și reduce formarea de zgomot.

DO OLEJU PRZEKŁADNIOWEGO HAJTÓMŰOLAJOKHOZ PENTRU ULEIURILE DE MOTOR

H

HAJTÓMŰOLAJ ADALÉK

A nagystabilitású MoS₂ sűrű kenőanyag alkalmazása korosabb váltók esetében is javítja a menetnyugalmat és teljesítőképességet. A hajtóműolajhoz adagoljuk. 20 g max. 1 liter olajhoz elegendő.



HATÁS:

VÉD A KOPÁS ELLEN.

- Csendes üzemelés.
- Könnyed váltás.
- Növeli a váltó élettartamát.
- MoS₂ által kölcsönzött kényszerfutó tulajdonságok.

PL

DODATEK DO OLEJU PRZEKŁADNIOWEGO

Przywraca przekładniom odpowiednią łatwość pracy i osiągi dzięki warstwie wygładzającej powierzchnię zębów. Należy dodać do oleju przekładniowego. 20 g wystarcza na max 1 l oleju przekładniowego.

RO

ADITIV PENTRU ULEIUL DE MOTOR

Adaosul MoS₂ formează o peliculă de lubrificare foarte rezistentă pe toate suprafețele cu frecare și glisare. Aceasta împiedică frecarea, uzura și reduce vârfurile de temperatură. Pentru transmisiiile manuale, auxiliare și diferențiale. Nu este adecvat pentru transmisia complet automată și ambreiaj umed! 20 g sunt suficiente pentru max. 1 l de ulei de transmisie.

WŁAŚCIWOŚCI:

DŁUGOTRWAŁA OCHRONA PRZED ZUŻYCIEM.

- Cichsza praca przekładni.
- Lżejsze przełączanie biegów.
- Dłuższa niezawodność skrzyni biegów.

EFFECT:

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA UZURII.

- Funcționare mai silentioasă.
- Comutare usoară.
- Durată de viață mai lungă a transmisiei.
- Caracteristici de operare de urgență prin MoS₂.

DO OLEJU PRZEKŁADNIOWEGO HAJTÓMŰOLAJOKHOZ PENTRU ULEIURILE DE MOTOR



PL

STOP WYCIEKOM OLEJ PRZEKŁADNIOWY

Regeneruje stwardniałe uszczelki w skrzyni biegów i redukuje zużycie oleju. Zapobiega szkodliwym dla środowiska naturalnego plamom olejowym. Chroni sprzęt przed zaolejeniem, zapobiega niedostatecznemu smarowaniu. Do zastosowania w manualnych skrzyniach biegów i dyferencjatach. 50 ml wystarcza na 1 l oleju przekładniowego. Uszczelnienie następuje po przejechaniu około 600 – 800 km.

WŁAŚCIWOŚCI:

ZAPOBIEGANIE WYCIEKOWI OLEJU.

- Powstrzymuje wyciek oleju.
- Regeneruje stwardniałe uszczelki.

H

HAJTÓMŰOLAJ-FOLYÁS STOP

Regenerálja a megkeményedett váltótömítéseket és csökkenti az olajfogyasztást. Megszűnnek a környezetszennyező olajfoltok. Óvja a kuplungot az olajszennyeződéstől és kiküszöböli a kenési hiányosságokat. Valamennyi sebesség-, mellék- és differenciálváltóhoz alkalmas. 50 ml 1 liter hajtóműolajhoz elegendő. Hatása kb. 600 – 800 km megtétele után jelentkezik.

HATÁS:

MEGAKADÁLYOZZA AZ OLAJFOLYÁST.

- Megállítja az olajfolyást a csepegező váltóknál.
- Regenerálja a megkeményedett tömítéseket.

RO

OPRIRE PIERDERI DE ULEI DE TRANSMISIE

Protejează ambreiajele împotriva ungerii și împiedică lubrificarea defectuoasă și daunele la transmisie din cauza nivelului prea redus de ulei. Pentru transmisii manuale, auxiliare și diferențiale. Nu este adekvat pentru transmisia complet automată și ambreiaj umed! 50 ml sunt suficienți pentru 1 l de ulei de transmisie. Efectul de etanșare apare după cca 600 – 800 km.

EFFECT:

ÎMPIEDICĂ PIERDERILE DE ULEI.

- Oprește pierderea de ulei la transmisii care picură.
- Regenerează garniturile întărite.

DO OLEJU PRZEKŁADNIOWEGO HAJTÓMŰOLAJOKHOZ PENTRU ULEIURILE DE MOTOR

H

GEARPROTECT

Szintetikus, nagyteljesítményű adalék, mely a fogak kenésével növeli a hajtómű teljesítményét. Csendesebb, könnyedebb működést biztosít és finomabb váltást tesz lehetővé. Csökkenti a súrlódást és kopást. Sebesség-, mellék- és differenciálváltóhoz alkalmas. Nem alkalmas automatikus sebességváltókhöz és olajos tengelykapcsolókhöz! 80 ml 2 liter hajtóműolajhoz elegendő.



HATÁS:

VÉD A KOPÁS ELLEN.

- Nagynyomású kopásvédelmet biztosító adalék a legkorszerűbb formában.
- Csökkenti a súrlódást és kopást.
- Tartós hatás.

PL

GEARPROTECT

Wysokotechnologiczny syntetyczny dodatek tworzący wygładzającą warstwę ochronną na skrzydłach zębów. Powoduje lżejsze przetaczanie biegów, wyższe osiągi i cichszą pracę skrzyni biegów. Redukuje tarcie i zużycie. Do zastosowania w manualnych skrzyniach biegów i dyferencjalach. Nie nadaje się do w pełni automatycznych skrzyni biegów i sprzęgiet mokrych! 80 ml wystarcza na 2 l oleju przekładniowego.

RO

GEARPROTECT

Aditiv sintetic foarte performant, care netezește flancurile dinților și crește puterea. Transmisia funcționează mai silentios și mai ușor, se poate comuta flexibil. Reduce frecarea și uzura. Pentru transmisii manuale, auxiliare, diferențiale. Nu este adecvat pentru transmisia complet automată și ambele au umed! 80 ml sunt suficienți pentru 2 l de ulei de transmisie.

EFEKT:

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA UZURII.

- Aditiv de protecție împotriva uzurii la presiune înaltă, cu cea mai modernă formulare.
- Reduce frecarea și uzura.
- Cu efect pe termen lung.

DŁUGOTRWAŁA OCHRONA PRZED ZUŻYCIEMIEM.

- Bardzo skuteczna ochrona przed zużyciem.
- Redukuje tarcie.
- Długotrwałe działanie.

DO OLEJU PRZEKŁADNIOWEGO HAJTÓMŰOLAJOKHOZ PENTRU ULEIURILE DE MOTOR



PL

STOP WYCIEKOM OLEJU ZE WSPOMAGANEGO UKŁADU KIEROWNICZEGO

Zawarte dodatki optymalnie pielęgnują uszczelki z gumy i z tworzywa sztucznego w przekładni kierowniczej. Nadaje się do przekładni kierowniczych, które są napędzone olejem ATF II, ATF III lub olejem hydraulicznym do układu centralnego. Dodać do zbiornika wyrównawczego układu kierowniczego. 35 ml wystarcza na 1 litr oleju.

WŁAŚCIWOŚCI:

ZAPOBIEGA UTRACIE OLEJU.

- Zatrzymuje utratę oleju w przypadku nieszczelnych przekładni kierowniczych.
- Regeneruje stwardniałe uszczelki.
- Zwiększa trwałość i zmniejsza koszty napraw.

H

SZIVÁRGÁSGÁTLÓ KORMÁNYSZERVÓOLAJHOZ

Adalékai optimálisan ápolják a kormánymű gumi és műanyag tömítéseit. ATF II, ATF III vagy központi hidraulikaolajjal feltöltött kormányművekhez alkalmas. A terméket a kormánymű kiegyenlítő tartályába keverje bele. 35 ml 1 liter olaj-mennyiséghez elegendő.

HATÁS:

MEGAKADÁLYOZZA AZ OLAJVESZTÉST.

- Megállítja a csöpögő kormányművek olajvesztését.
- Regenerálja a megkeményedett
- Nő az élettartam és csökkennek a javítási költségek.

RO

OPRIRE PIERDERI DE ULEI DE SERVODIRECTIE

Adaosurile incluse îngrijesc optim garniturile din cauciuc și din plastic din mecanismul de direcție. Adevarat pentru mecanisme de direcție, care sunt umplute cu ATF II, ATF III sau uleiuri hidraulice centrale. Amestecăți conținutul recipientului de egalizare al sistemului de direcție. 35 ml sunt suficienți pentru 1 litru din volumul de ulei.

EFFECT:

ÎMPIEDICĂ PIERDERILE DE ULEI.

- Oprește pierderea de ulei la mecanismele de direcție care picură.
- Regenerează garniturile întărite.
- Durata de viață este prelungită și costurile de reparare sunt reduse.

DO CHŁODNICY HŰTŐKHÖZ PENTRU RADIATOR

H

HŰTŐTISZTÍTÓ

Minden hűtővíz- és fűtőrendszerhez. Alkalmazása a termékinformációban megjelöltető. 300 ml max. 10 l hűtővízhez elegendő.

HATÁS:

OPTIMÁLIS MOTORHŰTÉS ÉS ÜZEMBIZTONSÁG.

- Tisztítja a hűtővíz- és fűtőrendszereket.



RO

ADITIV CURĂȚARE RADIATOR

Pentru toate sistemele cu apă de răcire și sistemele de încălzire. Preluati aplicația din Informații despre produs. 300 ml sunt suficienți pentru max. 10 l de apă de răcire.

EFFECT:

PENTRU RĂCIREA OPTIMĂ A MOTORULUI ȘI SIGURANȚA ÎN OPERARE.

- Curăță sistemele de răcire și de încălzire.

PL

OCZYSZCZACZ CHŁODNICY

Do stosowania we wszystkich systemach chłodzenia i ogrzewania samochodu. 300 ml wystarcza na 10 l płynu chłodzącego.

WŁAŚCIWOŚCI:

DO OPTYMALNEGO CHŁODZENIA SILNIKA I JEGO NIEZAWODNEGO FUNKCJONOWANIA.

- Oczyszcza cały system chłodzenia i ogrzewania samochodu.

DO CHŁODNICY HŰTŐKHÖZ PENTRU RADIATOR



PL

USZCZELNIACZ CHŁODNICY

Uszczelnia całkowicie małe szczeliny powstające w skutek uderzenia kamienia, porowate miejsca lutowania lub pęknięcia włosowate. 150 ml wystarcza na max 10 l płynu chłodniczego.

WŁAŚCIWOŚCI:

CHRONI PRZED WYCIEKAMI PŁYNU CHŁODNICZEGO.

- Chroni przed przenikaniem płynu chłodniczego do układu olejowego jak i komory spalania.
- Uszczelnia pęknięcia włosowate.
- Zapewnia niezawodność układu chłodzącego.

H

HŰTŐTÖMÍTŐ

Kiküszöböli a kőfelverődés, porózus forrasztások ill. hajszálrepedések okozta szivárgásokat. Az adaléket az üzemi hőfokú hűtőfolyadékhoz adagoljuk. Ezután járassuk a motort legalább 10 percig. 250 ml max. 10 l hűtővízhez elegendő.

HATÁS:

VÉD A HŰTŐVÍZ ELFOLYÁSA ELLEN.

- Meggátolja a hűtővíz bejutását az olajkeringtető rendszerbe és az égéstérbe.
- Eltömíti a veszélyes hajszálrepedéseket.
- Tartós üzembiztonság.

RO

ADITIV ETANŞARE RADIATOR

Etanșează complet scurgerile mici, care apar prin lovirea cu pietre, locurile de sudură poroase sau fisuri. Introduceți conținutul în lichidul de răcire încălzit la operare, lăsați motorul să funcționeze în continuare min. 10 minute. 150 ml sunt suficienți pentru max. 10 l de apă de răcire.

EFFECT:

PROTECTIE ÎMPOTRIVA PIERDERII DE APĂ DE RĂCIRE.

- Împiedică pătrunderea apei de răcire în circuitul de ulei, precum și în spațiul de ardere.
- Etanșează fisurile periculoase.
- Siguranță durabilă în operare.

PL

OCHRONA ŚRODOWISKA

Redukcja szkodliwych substancji, oszczędność paliwa i oleju dzięki stosowaniu produktów LIQUI MOLY... opakowania poddające się łatwej utylizacji... nasze opakowania oleju oszczędzające powstawanie śmieci... to wszystko dowodzi, że ochrona środowiska naturalnego jest ważnym celem LIQUI MOLY.

H KÖRNYEZETVÉDELEM NAGYBETÜKKEL ÍRVA

Károsanyag kibocsátás csökkentése, üzemanyag- és olajmegtakarítás a LIQUI MOLY adalékok segítségével... újrahasznosítható csomagolás... fáradtolaj kezelési koncepciók... olajkannáink mérséklik a csomagolási hulladék szaporodását... minden bizonyítja: az aktív környezetvédelem központi téma a LIQUI MOLY háza táján – a jövőben is.

RO PROTECȚIA MEDIULUI ESTE ESENȚIALĂ

Reducerea substanțelor nocive, economisirea de carburant și ulei prin intermediul aditivului LIQUI MOLY... ambalaje reciclabile... concepte de eliminare a uleiului vechi... containerele noastre de ulei economisesc deșeurile din ambalaje... totul indică faptul că: Protecția activă a mediului este un subiect central la LIQUI MOLY – chiar și în viitor.



www.LIQUI-MOLY.DE



Ausgabe 10/2014



Ausgabe 7/2014

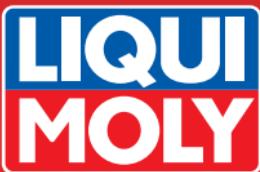


Ausgabe 6/2014



Motor Oils made in Germany





LIQUI MOLY GMBH
Jerg-Wieland-Str. 4
89081 Ulm
Germany
Phone: +49 731 14 20-0
Fax: +49 731 14 20-75
Service Hotline: 0800 8 32 32 30
E-Mail: info@liqui-moly.de
www.liqui-moly.de

Nie ponosimy odpowiedzialności za
błędy w druku. Należy przestrzegać
technicznych zaleceń.

A nyomdahibákért felelősséget nem
vállalunk. A műszaki változtatások
jogát fenntartjuk.

Nu ne asumăm răspunderea pentru
greșelile de tipar. Modificările tehnice
sunt rezervate.

Z najlepszymi
życzeniami:
A legjobb ajánlásokkal:
Cu cele mai bune recomandări: